

DECISION D'APPROBATION DE MODELES
N° 92.00.613.007.1 DU 31 DECEMBRE 1992

**Groupe de pesage-étiquetage DELFORD
modèles 7000 et 7000 HS
(CLASSE III)**

LA PRESENTE DECISION EST PRONONCEE EN APPLICATION DU DECRET N° 88-682 DU 6 MAI 1988 RELATIF AU CONTROLE DES INSTRUMENTS DE MESURE ET DU DECRET N° 65-487 DU 18 JUIN 1965 MODIFIE PAR LE DECRET N° 75-1201 DU 4 DECEMBRE 1975 REGLEMENTANT LA CATEGORIE D'INSTRUMENTS DE MESURE : INSTRUMENTS DE PESAGE A FONCTIONNEMENT NON AUTOMATIQUE ET INSTRUMENTS DE PESAGE INDIQUANT LE PRIX.

FABRICANT

DELFORD, Main Road, Dovercourt, Harwich,
Essex, CO12 4LP, Royaume-Uni.

DEMANDEUR

LUTRANA, 50, avenue du Président Kennedy,
91170 Viry Châtillon.

CARACTERISTIQUES

Le groupe de pesage-étiquetage automatique DELFORD modèles 7000 et 7000 HS est composé de :

- un dispositif récepteur de charge équipé d'une bande de transport,
- une cellule de pesage utilisant un capteur à jauges de contrainte,
- un dispositif indicateur et calculateur de prix électronique équipé d'un écran afficheur à cristaux liquides,
- un dispositif imprimeur à fonctionnement thermique permettant le dépôt de l'étiquette par jet d'air,
- un dispositif d'amenée et d'évacuation des paquets constitué de bandes de transport et de cellules photo-électriques détectant le passage des paquets.

Il est équipé de :

- un dispositif de mise à zéro initiale,
- un dispositif de correction automatique de zéro,
- un dispositif de prédétermination de la tare,
- un dispositif de mise de niveau,
- un dispositif indicateur de niveau,
- un dispositif d'entrée-sortie d'informations.

Les caractéristiques métrologiques du groupe de pesage-étiquetage automatique DELFORD modèles 7000 et 7000 HS sont les suivantes :

Max = 4 kg

Min = 40 g

e = d = 2 g

PT = - 1,5 kg

Echelon de prix unitaire = 0,01 F/kg

Echelon de prix à payer = 0,01 F.

Les deux modèles diffèrent par la longueur maximale des paquets pouvant être pesés et la vitesse des bandes de transport. La longueur des bandes de transport d'amenée et de pesage du modèle 7000 HS est supérieure de celle des bandes correspondantes du modèle 7000.

CONDITION PARTICULIERE DE CONSTRUCTION

La pesée est effectuée sans arrêt du paquet sur le récepteur de charge. La vitesse de la bande de transport est fixe et égale à 0,38 m/s pour le modèle 7000 ; elle peut varier de 0,20 m/s à 0,90 m/s pour le modèle 7000 HS.

L'instrument peut être utilisé pour délivrer des étiquettes sur lesquelles figurent des valeurs

fixes. Dans ce cas, soit le mode pesage est complètement inopérant, soit le mode pesage est opérant pour vérifier que le poids du paquet est bien situé dans la zone de poids prédéterminée mais l'afficheur poids ne délivre pas l'indication réelle et tout paquet dont le poids réel déterminé par la balance est inférieur à la valeur fixe choisie pour l'impression est éjecté sans être étiqueté.

SCELLEMENT

La cellule de pesée et le dispositif indicateur sont munis d'un dispositif de scellement conforme au plan figurant en annexe.

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES

Sur la plaque d'identification figurent les inscriptions suivantes :

- le nom du fabricant, la marque de la société LUTRANA et la désignation du modèle,
- le numéro et la date de la présente décision,
- le rappel des caractéristiques métrologiques,
- la classe de précision,
- le numéro de série de l'instrument,
- la mention "INTERDIT POUR LA VENTE DIRECTE AU PUBLIC",
- les limites particulières de fonctionnement en température sous la forme : 0 °C/+ 35 °C.

CONDITIONS PARTICULIERES DE VERIFICATION

La vérification primitive du groupe de pesage-étiquetage DELFORD modèles 7000 et 7000 HS

peut être effectuée soit dans les locaux du demandeur soit au lieu d'installation de l'instrument.

DEPOT DE MODELE

Plans et schémas déposés à la sous-direction de la métrologie, à la direction régionale de l'industrie, de la recherche et de l'environnement d'Ile-de-France et chez le demandeur.

VALIDITE

La présente décision a une durée de validité de 10 ans à compter de la date figurant dans son titre.

ANNEXES

Notice descriptive.

Schémas n^{os} 5880-1 à 4.

Plans de scellement n^{os} 5880 5 et 6.

POUR LE MINISTRE ET PAR DELEGATION :

PAR EMPÊCHEMENT DU DIRECTEUR DE L'ACTION REGIONALE
ET DE LA PETITE ET MOYENNE INDUSTRIE,
L'INGENIEUR EN CHEF DES INSTRUMENTS DE MESURE,

J. HUGOUNET

NOTICE DESCRIPTIVE

Groupe de pesage-étiquetage DELFORD modèles 7000 et 7000 HS

I - MISE EN MARCHÉ

Lorsque l'interrupteur principal est mis en position ON (marche), la machine est alimentée en courant électrique. Un signal sonore unique est émis par la console de commande, et 4 signaux sonores par la tête étiqueteuse.

Cela signifie que les deux microprocesseurs fonctionnent.


Après les signaux sonores, des tests sont faits sur les valves d'alimentation en air de la tête étiqueteuse, qui sont ouvertes puis fermées, et sur l'applicateur d'étiquettes qui accomplit un cycle. L'écran principal est allumé, et des vérifications sont faites sur les données de définition et sur les blocs mémoire. Cela prend approximativement 1 minute. Si une anomalie quelconque est détectée, un message d'erreur s'affiche, et l'écran de préchauffage n'apparaît pas.

II - ECRAN DE PRECHAUFFAGE

Lorsque les contrôles automatiques ont été menés avec succès, l'écran de préchauffage apparaît et un compte à rebours de 10 minutes commence.

III - INITIALISATION DE L'IMPRIMANTE

A chaque mise en route, coupure secteur ou arrêt dû à une mauvaise hauteur de paquet, il faut initialiser l'imprimante.

- Appuyer sur le bouton  de l'imprimante, sortie de 3 étiquettes.
- Appuyer sur le bouton ON LINE le voyant doit s'allumer.

L'imprimante est prête à fonctionner.

IV - PESAGE EN MODE STATIQUE

Machine arrêtée, on passe en mode statique à l'aide de la touche S6.

Dans la fenêtre de pesage apparaît le message :

REF	NEEDED
-----	--------

- Tabuler la touche S7, remise à zéro du récepteur de charge.
- Affichage :

0.000	ZERO
-------	------

Attention pas de zéro suiveur, remise à zéro uniquement à l'aide de la touche S7.

A zéro on peut obtenir trois types d'affichage.

0.000	ZERO
-------	------

De +0,25 e à -0,25 e

0.000	+ ve
-------	------

De +0,25 e à +0,5 e

0.000	- ve
-------	------

De -0,25 e à -0,5 e



Faire les relevés en statique par la méthode des seuils de 0 à 4 kg.

Pas de sortie d'étiquette en statique.

On peut sortir du mode pesage en statique à l'aide de la touche S6.

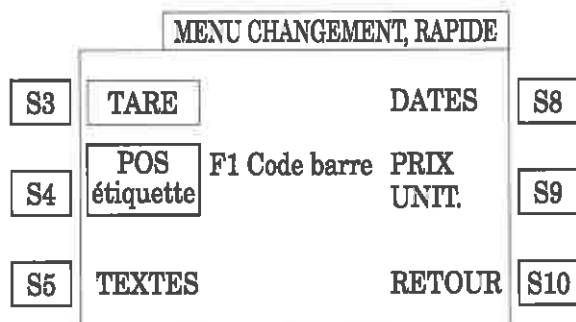
Tout retour en mode statique oblige une remise à zéro.

V - PESAGE EN DYNAMIQUE

- Appuyer sur le bouton poussoir vert , mise en marche.
- Mettre des poids sur les tapis transporteurs pour obtenir des sorties d'étiquettes.
- Bien vérifier que l'imprimante est ON LINE.
- Pour revenir en mode pesage statique, arrêter à l'aide du bouton poussoir rouge  et tabuler S6.

VI - CHANGEMENT RAPIDE

En mode pesage (machine arrêtée), la touche **S9** permet l'accès à l'écran menu changement rapide.



S3 tare prédéterminée

L'action sur la touche permet d'introduire la valeur de la tare prédéterminée à l'aide du clavier numérique (Max 1 500 g).

Exemple : *TARE = 1 230 kg*

Puis valider par les touches S8 ou S10.

S4 position étiquette

Cette touche permet de valider la valeur de la position de l'étiquette sur le paquet (Max 999 mm) par rapport au début ou à la fin du paquet.

Valider par les touches S8 ou S10.

S5 textes

Elle permet de modifier les textes du conformat en cours (10 lignes de texte Max). Les introduire à l'aide du clavier alphanumérique.

S8 dates

L'action sur cette touche modifie les champs 1.2 ou 3. La valeur numérique introduite correspond aux nombres de jours supplémentaires par rapport à la date courante.

S9 prix unitaires

Permet l'introduction du prix unitaire à l'aide du clavier numérique (Max 9 999,99 F/kg).

Valider par les touches S8 ou S10.

F1 code barre

Permet d'introduire les codes et valeurs numériques du code à barre. Valider l'impression de celui-ci par la touche S9.

Sortir par les touches S8 ou S10.

S10 retour (machine arrêtée)

Cette touche remet la machine dans son mode d'utilisation.

VII - SELECTION ET ENREGISTREMENT

La sélection d'un conformat est réalisée en appuyant sur la touche S10 - mode programme -, sur l'écran du menu principal l'action sur la touche S7.

Permet d'avoir la liste des conformats mémorisée dans la machine.

A l'aide des flèches ou du clavier numérique placer le curseur sur le conformat choisi, puis valider par la touche S10 SELECT revenir en mode pesage en appuyant sur la touche S10.

VIII - ETIQUETAGE A POIDS CONSTANT

Le groupe de pesage-étiquetage DELFORD 7000 ou 7000 HS permet l'impression d'étiquette à poids fixe et prix fixe, dans ce cas l'opération de pesage est inhibé, cependant toute valeur introduite inférieure à un échelon du poids fixé empêche l'opération d'étiquetage.

- Dans l'afficheur principal apparaît un message "POIDS FIXE" et "PRIX FIXE".
- Une valeur de tare peut être introduite, la limite d'impression est égale à la valeur du poids fixe plus la valeur de tare prédéterminée.

IX - COMPLEMENT D'INFORMATION CONCERNANT L'UTILISATION DE LA DELFORD 7000 HS

Les données métrologiques ainsi que les dispositifs de plombage sont identiques, les principales différences sont :

- des paquets plus grands
- tapis d'entrée et de pesage agrandis
- clavier plus grand
- vitesse variable.

Ci-après deux écrans permettant la mise en oeuvre de la vitesse variable.

Frapper sur la touche correspondant à la fenêtre vitesse convoyeur :

- Visualisation du second tableau
- Régler à la vitesse désirée à l'aide des touches INC/DEC, puis valider avec la touche correspondant à la fenêtre validation
- Retour au mode pesée.

Tableau I : mode pesée

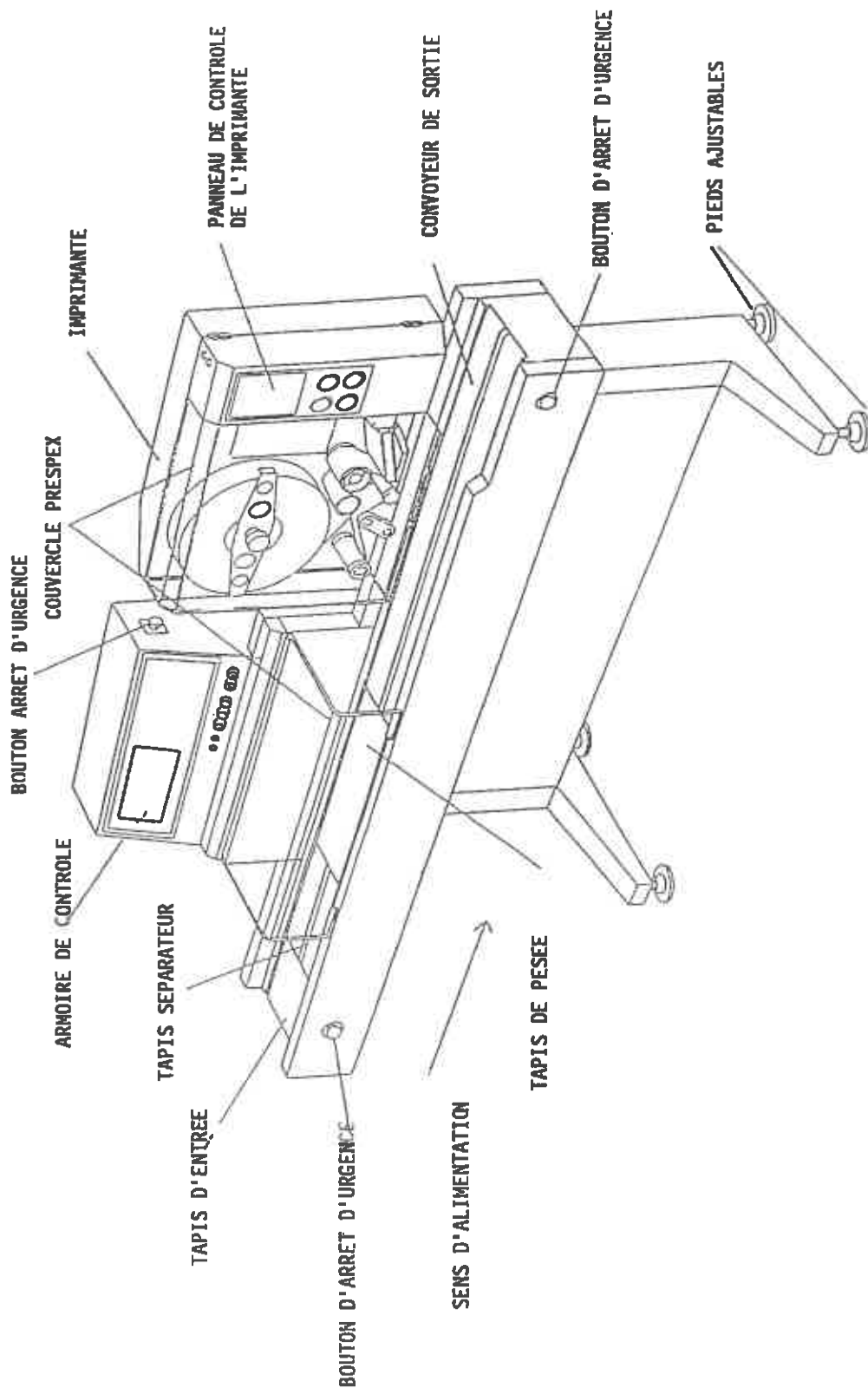
TARE		POIDS			
kg	net	kg	F/kg	F	
0.30		1.002	25.20	25.25	
Status					
MARCHE					
conformat					
Nom	Test (poids prix)				
text 1	Viande hachées				
text 2					
code barres	0200000PPppc				
Date 1					
Date 2	01 00 00 00 00 00				
Label Pos	10 mm EN TETE				
Limites					
				vitesse convoyeur	
				position étiquette	

Tableau II : Changement vitesse en mode pesée

TARE		POIDS			
kg	net	kg	F/kg	F	
0.30		1.002	25.20	25.25	
Status					
MARCHE					
vitesse convoyeur					
Vitesse convoyeur = 0.39 m/sec					
Utiliser INC/DEC pour regler la vitesse				pas de changement	
				validation	

■ N° 5880-1

GRUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

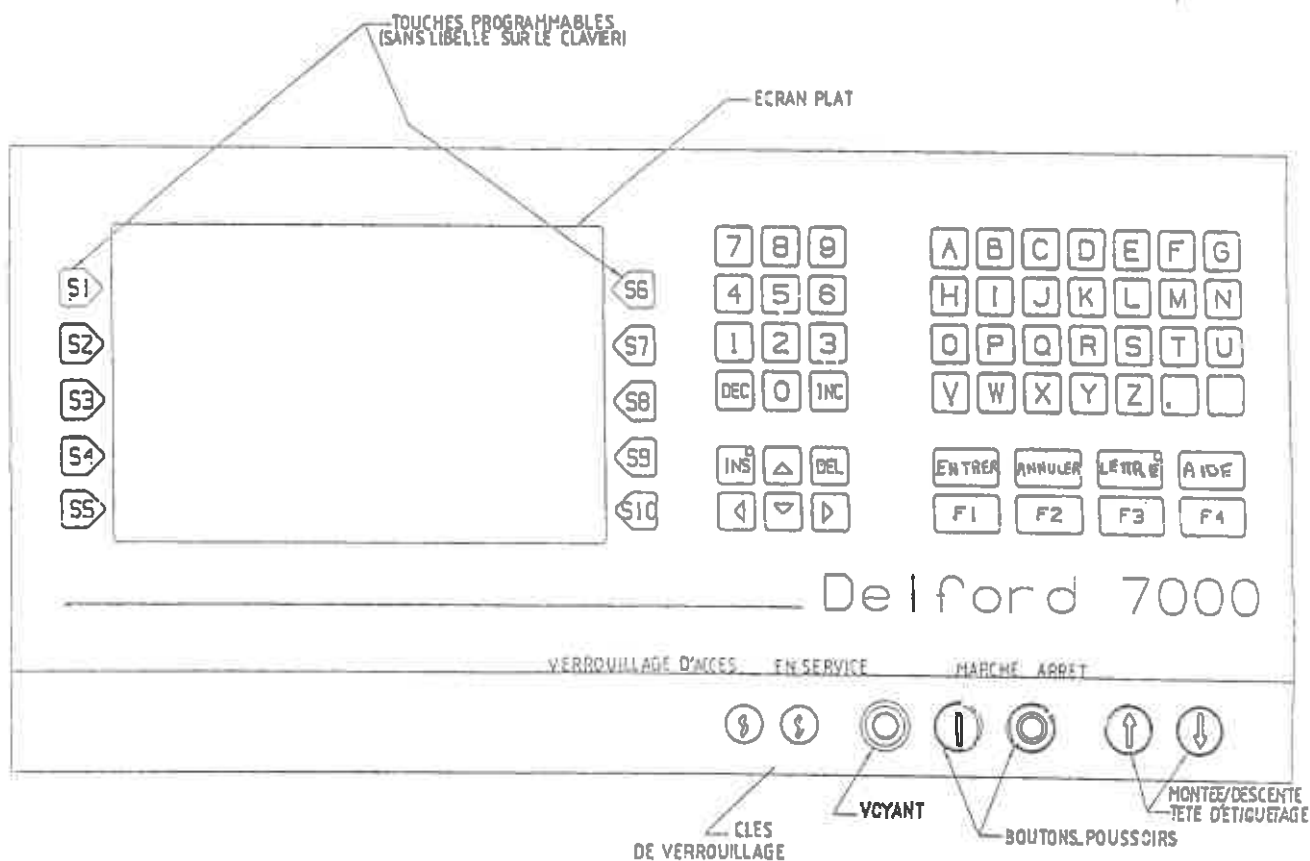


GRUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD

■ N° 5880-3

GRUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

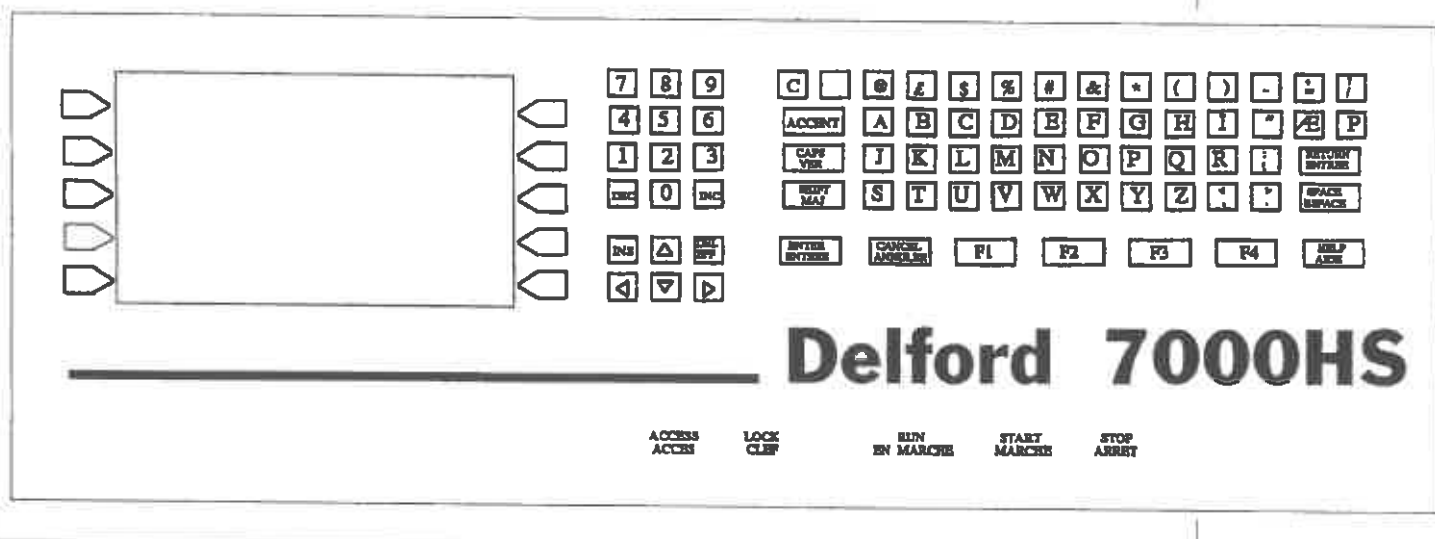
Clavier et écran du tableau de commande



■ N° 5880-2

GRUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

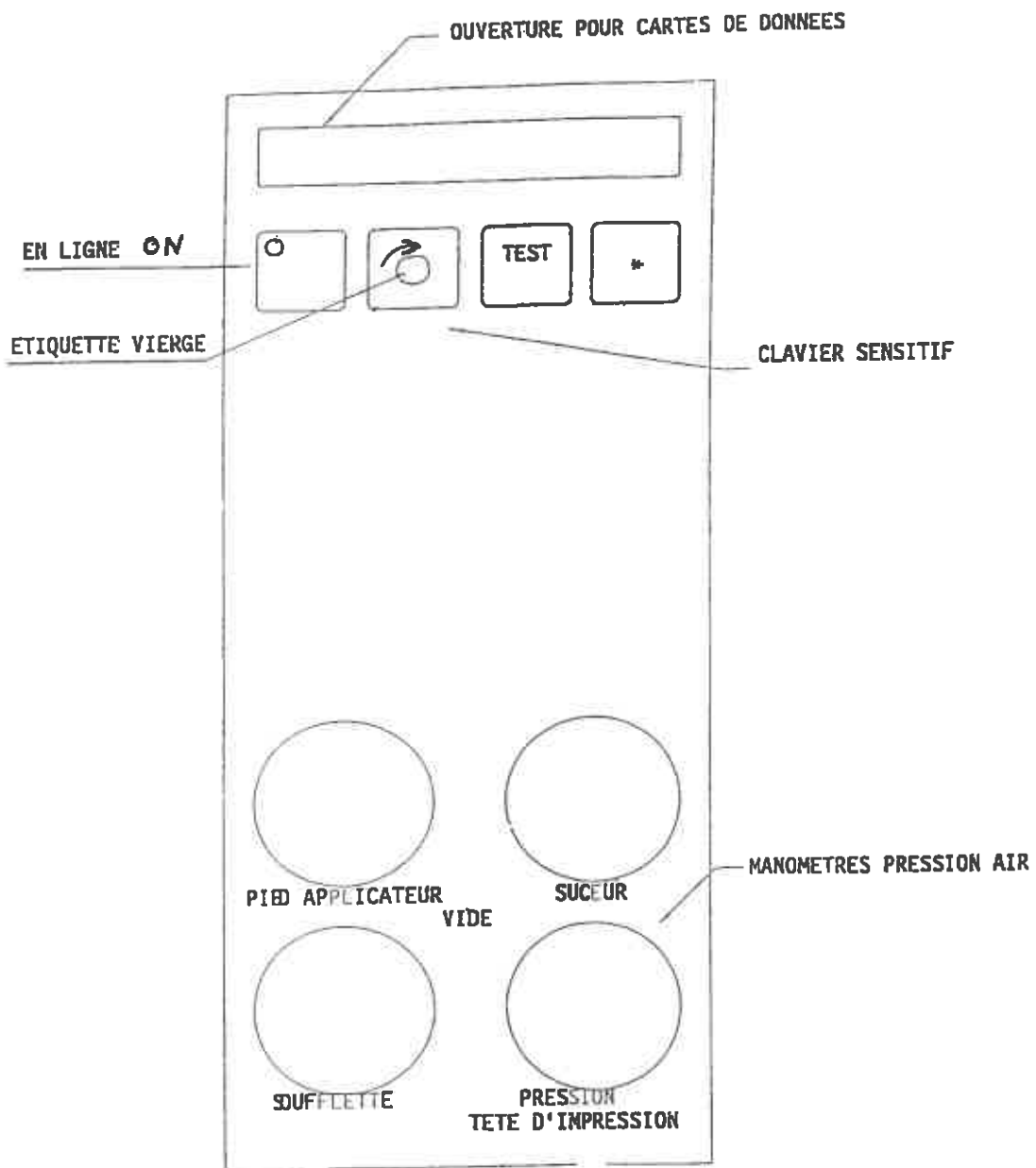
Face avant DELFORD 7000 HS



■ N° 5880-4

GRUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

Panneau de contrôle de l'imprimante

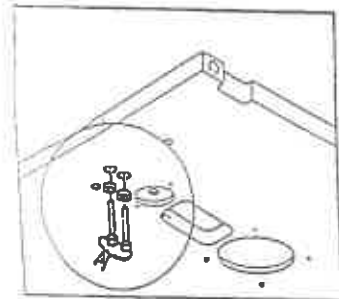


■ N° 5880-5

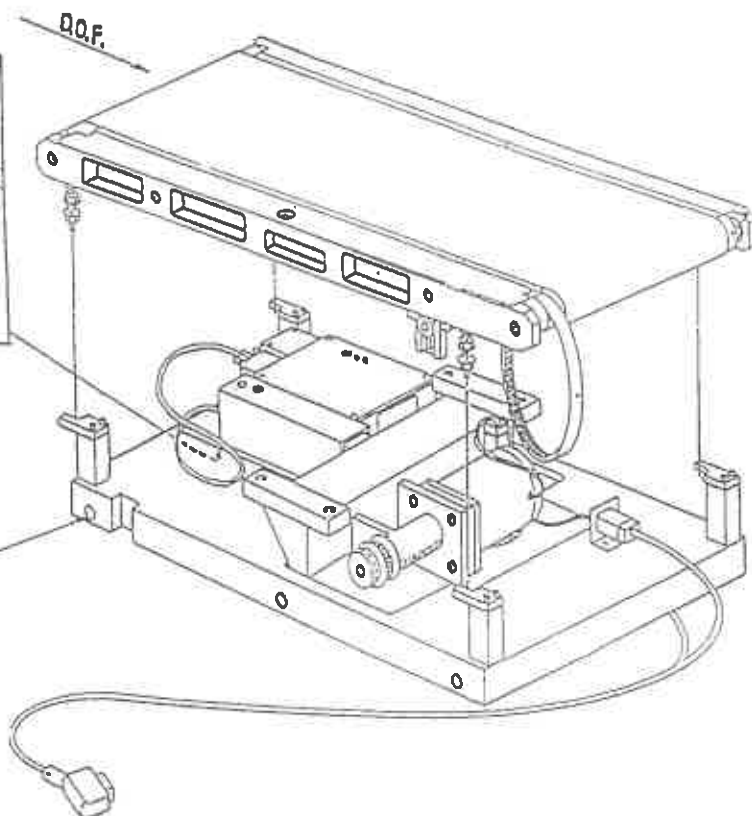
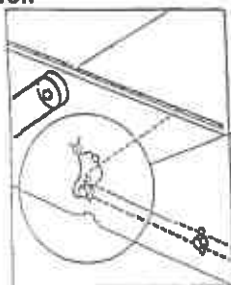
GROUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

Plan de scellement

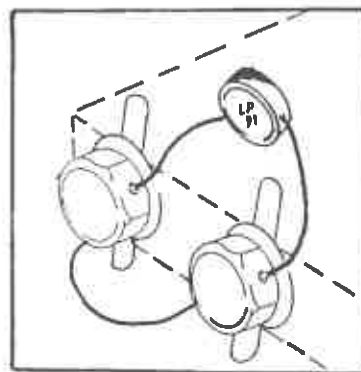
DISPOSITIF DE PLOMBAGE
DU CAPTEUR



DISPOSITIF DE PLOMBAGE
DE LA PLAQUE SUPPORT
CAPTEUR



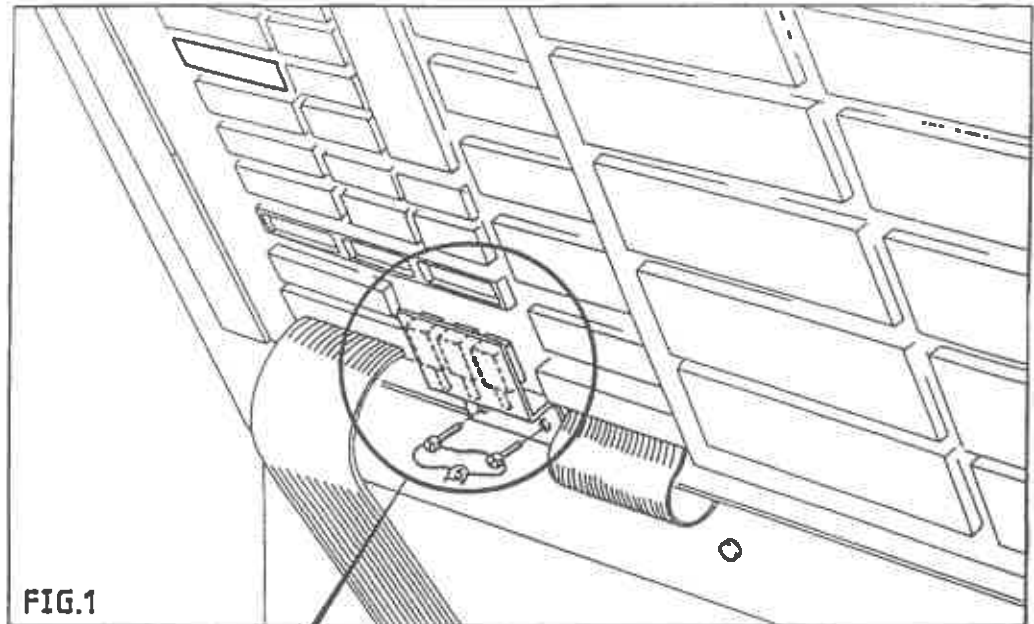
PLOMBAGE LUTRANA



■ N° 5880-6

GROUPE DE PESAGE-ETIQUETAGE DELFORD 7000 ET 7000 HS

Plan de scellement



DISPOSITIF DE PLOMBAGE
DE LA CARTE U.C

PLOMBAGE LUTRANA

